www.electrolux.cz

Thinking of you

Electrolux

Informace pro uživatele

Thinking of you

Electrolux

EFC 9670-6670
EFC 9671-6671
EFC 9673

LI2Z5A Ed. 10/06

Záruční podmínky

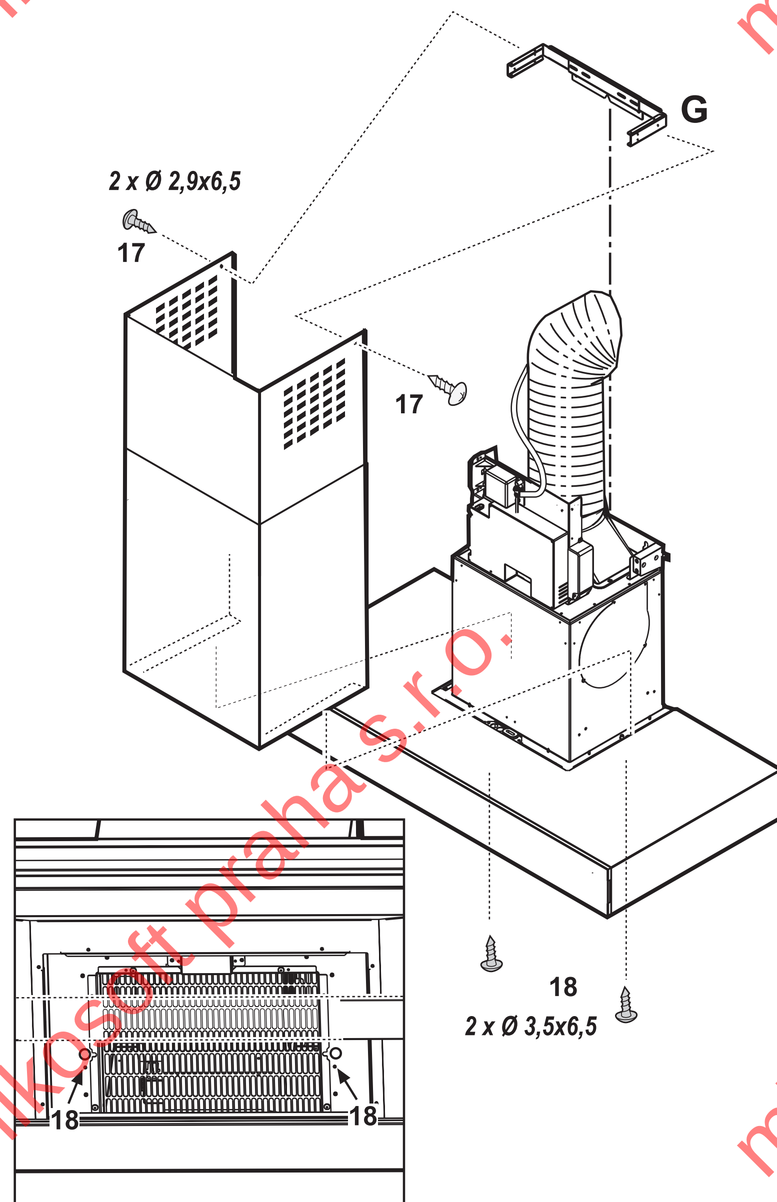
Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek je poskytována pouze kupujícímu spotřebiteli (dále také jen "Kupující") a jen na výrobek sloužící k běžnému používání v domácnosti.
Prodávající poskytuje Kupujícímu spotřebiteli Záruku v trvání dvaceti čtyř měsíců, a to od data převzetí prodaného výrobku Kupujícím.
Kupující má v rámci Záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady, popřípadě - není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné - právo na výměnu výrobku. Pokud není takový postup možný, je Kupující oprávněn žádat přiměřenou slevu z ceny výrobku. Právo na výměnu výrobku nebo odstoupení od kupní smlouvy lze uplatnit jen při splnění všech zákonných předpokladů, a to pouze tehdy, nebyl-li výrobek nadměrně opotřeben nebo poškozen. Podmínkou pro uplatnění každého práva ze Záruky přitom je, že:

a) výrobek byl instalován a uveden do provozu i vždy provozován v souladu s návodem k obsluze,
b) veškeré záruční nebo jiné opravy či úpravy výrobku byly vždy prováděny v Autorizovaném servisním středisku,
c) Kupující při reklamaci výrobku předloží platný doklad o koupi.

Právo na odstranění vady výrobku (i všechna případná další práva ze Záruky) je kupující povinen uplatnit v nejbližším Autorizovaném servisním středisku. Zároveň musí Autorizovanému servisnímu středisku umožnit ověření existence reklamované vady, včetně odpovídajícího vyzkoušení (popř. demontáže) výrobku, v provozní době tohoto střediska.
Každé právo ze Záruky je nutno uplatnit v příslušném Autorizovaném servisním středisku bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby, jinak zaniká.
Autorizované servisní středisko posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu opravy. Kupující je povinen poskytnout Autorizovanému servisnímu středisku součinnost potřebnou k prokázání uplatněného práva na odstranění vady, k ověření existence reklamované vady i k záruční opravě výrobku.
Běh záruční doby se staví po dobu od řádného uplatnění práva na odstranění vady do provedení záruční opravy Autorizovaným servisním střediskem, avšak jen při splnění podmínky uvedené v předchozím bodu.
Po provedení záruční opravy je Autorizované servisní středisko povinno vydat Kupujícímu čitelnou kopii Opravního listu. Opravní list slouží k prokazování práv Kupujícího, proto ve vlastním zájmu před podpisem Opravního listu zkontrolujte jeho obsah a kopii Opravního listu pečlivě uschovejte.
Jestliže nebude reklamovaná vada zjištěna nebo nejde-li o záruční vadu, za kterou odpovídá Prodávající, či neposkytne-li Kupující Autorizovanému servisnímu středisku shora uvedenou součinnost, je Kupující povinen nahradit Prodávajícímu i Autorizovanému servisnímu středisku veškeré případné náklady, které jim v souvislosti s tím vzniknou.
Záruka vyplývající z těchto záručních podmínek platí pouze na území České republiky. Nevztahuje se na opotřebení nebo poškození výrobku (včetně poškození způsobeného poruchami v elektrické síti, použitím nevhodných náplní, nevhodnými provozními podmínkami aj.), případný nedostatek jakosti nebo užitné vlastnosti (který není závadou) ani na výrobek použitý nad rámec běžného používáni v domácnosti (např. k podnikatelským účelům aj.).
Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva Kupujícího, která se ke koupi výrobku váží podle kogentních ustanovení zvláštních právních předpisů.
Prodávající je povinen předat Kupujícímu při prodeji výrobku a na požádání Kupujícího poskytnout mu i kdykoli poté aktuální seznam Autorizovaných servisních středisek v České republice, včetně jejich telefonních čísel.
Jakékoli bližší informace o Záruce a Autorizovaných servisních střediscích poskytnou:

- prodávající,
- Electrolux Service, a to buď na telefonu: 261126112, nebo na adrese provozovny ELECTROLUX s.r.o., Electrolux Service, Budějovická 3, 140 21 Praha 4,
- Bezplatná telefonní INFOLINKA: 800-160016.

Electrolux
Service



Vítáme Vás u Electroluxu!
Rádi bychom Vám poděkovali, že jste se rozhodli pro prvotřídní výrobek firmy Electrolux, který vám určitě přinese mnoho radosti. Je naší snahou nabízet širokou paletu kvalitních výrobků, které pomáhají učinit váš život. Věnujte několik minut k přečtení těchto informací pro uživatele, abyste mohli plně využívat všech předností vašeho nového spotřebiče.
Jsme přesvědčeni, že se váš život v budoucnosti alespoň trochu ulehčí.
Přejeme vám příjemné další chvíle.

Obsah

V této informaci pro uživatele budou použity následující symboly:

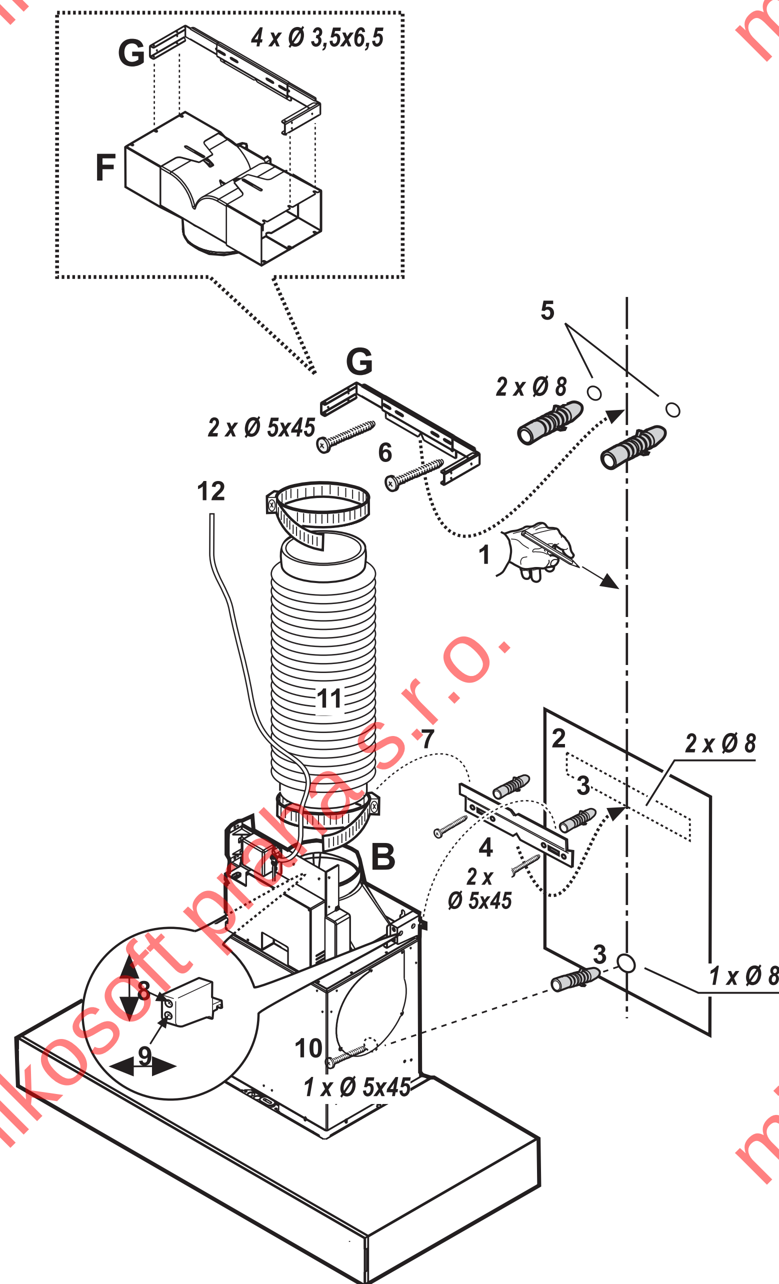
 Důležité pokyny k bezpečnosti osob a informace pro zamezení vzniku škod na spotřebiči

 Obecné pokyny a rady

 Upozornění k ochraně životního prostředí

- Vytáhněte horní komínovou šachtu a upevněte ji s použitím 2 šroubů na třmenu **G** (**13**).
- Upevněte spodní komínovou šachtu směrem z vnitřní strany odsavače par pomocí 2 šroubů (**14**).

Znovu namontujte tukový filtr a okrajové odsávací desky (**jen u odsavače par EFC 9673**).
Připojte odsavač par na napájecí elektrickou síť (**jen EFC 9671 - EFC 6671 - EFC 9673** - počkejte asi 15 sekund - tak dlouho trvá kalibrování elektroniky, která kontroluje funkčnost odsavače par), nakonec přezkoušejte schopnost funkce odsavače.





Bezpečnostní pokyny

pro uživatele

- Je nutno dbát na to, aby byly plotýnky varné desky pod odsavačem během provozu stále zakryty, příliš silným vývinem horka by se mohl odsavač par poškodit. Bezpodmínečně je nutno zamezit otevřeným topeništím u naftových, plynových a uhelných sporáků.
- Kromě toho je nutno mít při fritování na sporáku / varné desce k fritování použitý spotřebič během provozu stále pod dohledem.
- Olej, který je obsažen ve fritovacím přístroji, se může přehřátím sám vznítit - hrozí akutní nebezpečí požáru!
- Při použití znečištěného oleje může nastat samovznícení ještě mnohem snadněji.
- **Flambování není pod odsavačem par dovoleno.**
- **Při všech pracích, prováděných na odsavači par,** a to i při výměně žárovky, **se musí spotřebič odpojit od elektrické sítě.**

  (Vyšroubujte pojistky z objímek, případně vypněte jističe nebo vytáhněte síťovou zástrčku).
- Je neobyčejně důležité dodržovat výměnu filtrů, resp. časové intervaly pro čištění filtrů.

  Při nedodržení těchto požadavků vzniká vlivem usazování tuku ve filtrech nebezpečí požáru.



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu.
Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.
Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.
Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

pro montéra kuchyňského nábytku

- Potrubí pro odvod vzduchu musí mít při odvětrávacím režimu nejvhodněji originální průměr spotřebiče.
  Pozor! Odvětrávací potrubí a upevňovací manžety nejsou součástí dodávky odsavače par a je třeba je zajistit samostatně.



- Při montáži odsavače par je nutno dodržet následující minimální vzdálenosti od horní hrany varných desek ke spodní hraně odsavače:
  elektrické sporáky 500 mm
  plynové sporáky 650 mm
  Jestliže vyžadují pokyny pro instalaci plynové varné desky větší odstup, je nutno tento údaj respektovat.
- Při současném provozu odsavače par v odvětrávacím režimu a topenišť nesmí být v místnosti, v níž jsou instalována topeniště podtlak větší než 4 Pa (4×10^{-5} bar).
- Odsávaný vzduch nesmí být zaveden do komína pro odvod spalin nebo zplodin. Není přípustné zavést odsávaný vzduch do šachty, která slouží k odvětrávání místností, v nichž jsou instalována topeniště.
- Při odvádění odsávaného vzduchu je nutno zásadně dodržovat všechny platné úřední předpisy.
- Při provozu odsavače jako odvětrávacího spotřebiče je nutno zajistit dostatečný otvor pro přiváděný vzduch, s přibližnou velikostí otvoru pro odsávaný vzduch.
- S ohledem na stavební předpisy jednotlivých zemí podléhá společný provoz odsavačů par a topenišť, vázaných na komín, jako uhelných kamen, naftových kamen a plynových ohřívačů ve stejné místnosti určitým omezením.
- Společný bezpečný provoz spotřebičů vázaných na komín a odsavačů par je zajištěn pouze tehdy, když jsou místnost a / nebo byt (vzduchové propojení prostorů) větrány vhodným otvorem pro přiváděný vzduch zvnějšku s velikostí cca 500 - 600 cm², tímto opatřením se zamezí při běžícím odsavači par vzniku podtlaku.
- Pokud by vznikly pochybnosti při instalaci, je třeba si vyžádat radu a souhlas příslušné kominické provozovny nebo místního stavebního úřadu.
- Vzhledem k tomu, že v místnostech bez topenišť platí pravidlo: "Otvor pro přiváděný vzduch tak velký jako otvor pro odsávaný vzduch", může být vlivem většího otvoru než 500 - 600 cm² účinnost odvětrávacího zařízení nepříznivě ovlivněna.
- Provoz odsavače par s režimem vnitřního oběhu vzduchu je bezpečný i při uvedených okolnostech, a nepodléhá předpisům, které byly jmenovány.
- Funkce odsavače par je při odvětrávacím režimu optimální pouze tehdy, když jsou dodrženy následující podmínky:
  - krátké, rovné úseky odváděného vzduchu
  - pokud možno malý počet trubkových kolen
  - uložení trubek nikoliv v ostrých úhlech, nýbrž v pozvolných obloucích
  - podle možnosti co největší průměr potrubí (přednostně dodržovat průměr originálního výstupního otvoru).
- Jestliže se tyto zásady nedodrží, je nutno počítat se značnými ztrátami výkonu a zvýšeným hlukem odsavače během provozu.

Instalace

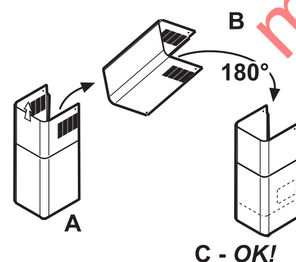


Před zahájením instalace je nutno se přesvědčit, že není spotřebič připojený na přívod elektrického proudu.

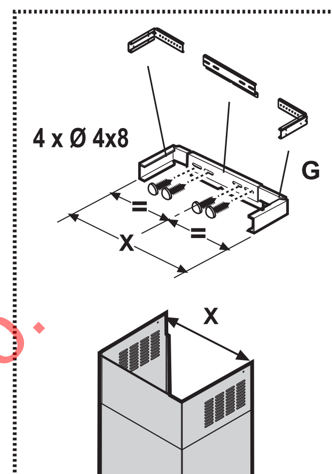
Odeberte okrajové odsávací desky (jen u odsavače EFC 9673) a tukový filtr.

- Na stěnu si vyznačte pro usnadnění montáže středovou čáru (**1**). Položte vrtací šablonu tak, aby souhlasila na ní vytisknutá středová čára s předtím vyznačenou středovou čárou, a aby dolní část šablony souhlasila se spodní částí odsavače par po jeho montáži (**2**).
- Vyvrtejte 3 otvory ∅ 8 mm (2 nahoře a 1 dole), do vyvrtaných otvorů (**3**) usaďte 3 stěnové hmoždinky.
- Dvěma šrouby (**4**) upevněte přídržný třmen motorového bloku.
- V blízkosti stropu vyvrtejte 2 otvory ∅ 8 mm pro upevnění přídržného třmenu komínové šachty **G** (použijte třmen jako šablonu - položte jej na stěnu a sice tak, aby přiléhal ke stropu), usaďte 2 hmoždinky (**5**). (Čtyřmi šrouby namontujte vzduchový vodící plech **F** pod třmen, když je odsavač par použit v provedení s obíhajícím vzduchem)a upevněte třmen dvěma šrouby (**6**).
- Zavěste odsavač par (**7**) a správně jej vyrovnejte (**8 - 9**).
- Definitivně odsavač par upevněte (**10**).
- Instalujte odvětrávací potrubí (**11**), abyste spojili odvětrávací otvor **B** odsavače par s otvorem, který vede do volného prostoru (u provozu s odvětrávaným vzduchem) nebo vzduchový vodící plech **F** (při provozu s obíhajícím vzduchem).
- Vytvořte elektrickou přípojku (**12**).

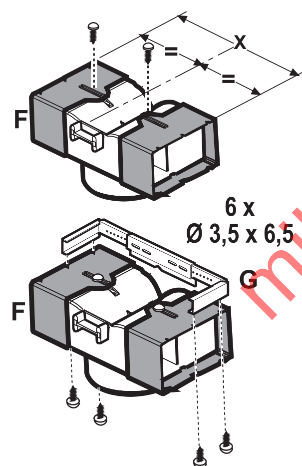
Úvodní opatření pro montáž
Je nutno určit, zda je pro odsavač požadován odvětrávací provoz nebo provoz s vnitřním oběhem vzduchu. Při použití verze s odvětrávacím režimem je možno horní část komína otočit, takže se výpustné štěrbiny zasunou do dolní části komína a nejsou již viditelné. Pro režim s vnitřním oběhem vzduchu musejí směřovat štěrbiny směrem nahoru (viz sled pořadí A - C).



Sestavte držák komína (3 části):
Tři části se musejí upevnit k sobě s použitím 4 šroubů, velikost držáku je možno upravit a musí odpovídat vnitřní šířce teleskopického komína.



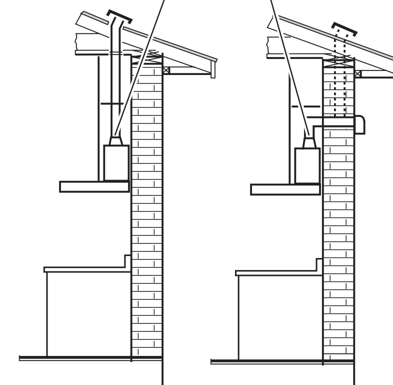
Sestavení vodící mřížky (3 části - jen pro provoz s vnitřním oběhem vzduchu):
S použitím dvou šroubů je třeba navzájem upevnit tři díly, velikost vodící mřížky je regulovatelná a musí odpovídat šířce komínového držáku, na kterém je potom upevněna.



Obecné informace

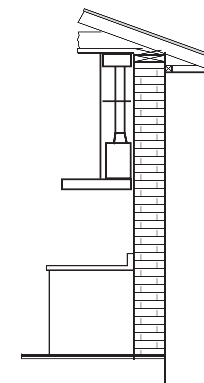
- Odsavač par se dodává jako odvětrávací spotřebič, a může se použít vložením filtru s aktivním uhlím (dodává se jako zvláštní příslušenství) jako odsavač s vnitřním oběhem vzduchu.
- Pro režim s vnitřním oběhem vzduchu je zapotřebí originální filtr s aktivním uhlím, který je nabízen jako zvláštní příslušenství.





Odvětrávací režim
- Vzduch je veden do venkovního prostoru pomocí trubky, instalované na hrdle pro odváděný vzduch.
- Aby se dosáhlo specifikovaných výkonových hodnot, musí mít odváděcí trubka vzduchu při odvětrávacím režimu stejný průměr, jako je výstupní hrdlo ventilátoru.
- Na objednávku jsou k dispozici vždy podle potřeby trubky s různými tvary a průměrem, a dále do volného prostoru vedoucí odvětrávací systémy (teleskopické skříňky do zdi), pro další podrobnosti je možno se informovat v servisní službě.

Režim s vnitřním oběhem vzduchu
- Vzduch je filtrován, a přivádí se zpět do místnosti.
- Pro režim s vnitřním oběhem vzduchu je zapotřebí originální filtr s aktivním uhlím, který je nabízen jako zvláštní příslušenství.



Obsluha odsavače par

- Odsavač par je vybaven regulovatelnými otáčkami. Je vhodné zapnout odsavač par několik minut před začátkem vaření, a nechat jej po skončeném vaření přibližně 15 minut dále v provozu, aby se tím všechny případné pachy z místnosti bezpečně odstranily.
- POUZE modely EFC 9671 - 6671 - 9673: Funkci odsavače par je možno řídit pomocí ovládacího panelu nebo s použitím dálkového ovládání (dálkové ovládání je zvláštním příslušenstvím a musí se objednat samostatně - viz zvláštní příslušenství).

- **Správné větrání:** Pro zajištění správné činnosti odsavače par by měla být okna v kuchyni zavřena. Při odvětrávacím režimu by však mělo být otevřeno okno v nějaké jiné místnosti, aby mohla probíhat výměna vzduchu.

- Na přední straně spotřebiče jsou spínače.

Elektrická přípojka



Bezpečnostní pokyny pro elektroinstalatéra

Před připojením spotřebiče je nutno dbát na to, aby napětí, označené na typovém štítku odsavače, odpovídalo skutečnému napětí v síti.

Jestliže je spotřebič vybaven zástrčkou, může se připojit na každou dobře přístupnou zásuvku, instalovanou podle platných předpisů.

Je-li zapotřebí pevná přípojka, smí připojit odsavač par výhradně odborný elektroinstalatér.

Při instalaci je nutno zařadit oddělovací zařízení všech pólů s minimálním rozevřením kontaktů 3 mm.

Za poruchy, vzniklé nedodržením uvedených instrukcí, se neručí.

Instalace

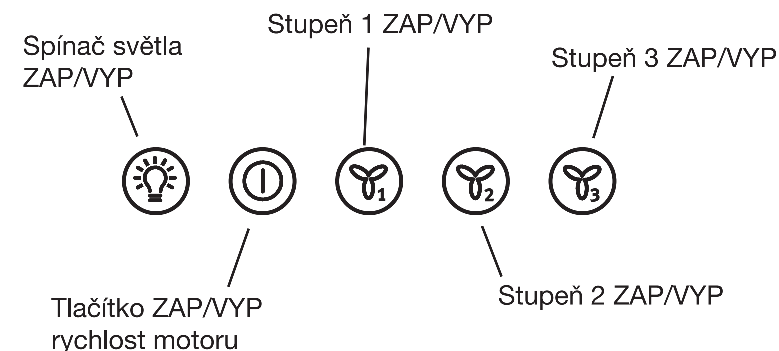
Technická data

	EFC 9670(6670)	EFC 9671(6671)	EFC 9673
Rozměry (v cm):			
Výška (odsávaný vzduch)	73-116	73-116	73-116
Výška (provoz s vnitřním oběhem vzduchu):	84,5-126	84,5-126	84,5-126
Šířka:	89,8 (59,8)	89,8 (59,8)	89,8 (59,8)
Hloubka:	45	45	45
Celkové hodnoty příkonu:	**185 W**	**310 W (290 W)**	**310 W**
Motor ventilátoru:	170 W	250 W	250 W
Osvětlení:	11 W	3 x20 W (2x20 W)	3 x20 W
Délka přívodního kabelu:	**150 cm**	**150 cm**	**150 cm**
Elektrická přípojka:	**220-240 V**	**220-240 V**	**220-240 V**

Příslušenství / montážní materiál

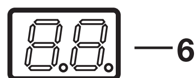
1	Vodící plech vzduchu (s prodloužením)
1	Speciální klíč pro šrouby Torx
1	Upevňovací třmen pro skupinu motoru
1	Přídržný třmen komínu (3 sestavitelné díly)
5	Šrouby 5 x 45 mm
5	Hmoždinky ∅ 8 mm
2	Šrouby 2,9 x 6,5
8	Šrouby 3,5 x 6,5
4	Šrouby 4 x 8

Model EFC 9670 - 6670



- **Spínač světla ZAP / VYP:** Spínač slouží k zapínání a vypínání osvětlení, kterým je odsavač par vybaven.
- **Tlačítko "ZAPnout / VYPnout" rychlost motoru:** slouží k uvolnění, resp. k zablokování tlačítek pro volbu stupně rychlosti.
- **Stufe 1 EIN/AUS** = Stupeň 1 ZAP / VYP Tento spínač slouží k zapnutí rychlostního stupně 1 ventilátoru.
- **Stufe 2 EIN/AUS** = Stupeň 2 ZAP / VYP Tento spínač slouží k zapnutí rychlostního stupně 2 ventilátoru.
- **Stufe 3 EIN/AUS** = Stupeň 3 ZAP / VYP Tento spínač slouží k zapnutí rychlostního stupně 3 ventilátoru.

Model EFC 9671 - 6671


—6






F

1 2 3 4 5

1. Tlačítko Světlo ZAPnout / VYPnout

2. Tlačítko provozní připravenosti / VYPNUTÍ motoru:
Provozní připravenost (bod na displeji): Všechny ovládací části jsou připraveny k provozu, pro vypnutí odsavače stiskněte stejné tlačítko po dobu delší než jedna sekunda.
VYP (displej je vypnutý): všechny ovládací části kromě tlačítka Světlo ZAP / VYP jsou vypnuty, stisknutím tlačítka po dobu delší než jedna sekunda se zapne odsavač par opět do stavu připravenosti.

3. Tlačítko volby rychlosti (výkonu) pro odsávaný vzduch a časovač: stisknutím tlačítka se volí rychlost (výkon) motoru odsávaného vzduchu nebo se uvádí odsavač do stavu připravenosti v pořadí: **1 - 2 - 3 - 1 - 2 -.....**
Časovač (ZAP / VYP): Jestliže je zvolena rychlost motoru (výkon), stiskněte tlačítko po dobu delší než dvě sekundy, abyste zapnuli časovač (bliká bod ZAP na displeji) nebo časovač vypnuli (VYP), nyní funguje motor odsávaného vzduchu v předprogramované době podle zvolené rychlosti (výkonu) v souladu s následující specifikací:
Rychlost odsávaného vzduchu (výkon) 1: 20 minut
Rychlost odsávaného vzduchu (výkon) 2: 15 minut
Rychlost odsávaného vzduchu (výkon) 3: 10 minut
Po uplynutí této doby přejde odsavač par do stavu připravenosti:

4. Tlačítko volby intenzivního stupně (výkonu) ZAP (časované). (Bliká bod na displeji) / VYP: Pro zapnutí intenzivního stupně (výkonu) stiskněte tlačítko, toto zůstane po dobu pěti minut aktivní, potom přejde odsavač par do stavu připravenosti.
Jestliže se stejné tlačítko stiskne v průběhu pěti minut ještě jednou, přepne se odsavač par automaticky na předtím nastavenou rychlost.

5. Tlačítko vynulování (reset) nasycení filtru: pročtěte si příslušný text na následující stránce.

6. Displej

Jestliže odsavač par nebo ovládací prvky nefungují: přerušte na dobu nejméně 5 sekund přívod elektrického proudu k odsavači par a potom odsavač znovu zapněte.

Zvláštní příslušenství

Filtr s aktivním uhlím
typ 967

Dálkové ovládání
RM 6940 E-Nr. 942 122 002

Skříňka do zdi
Informace podá servisní středisko

Trubka odpadního vzduchu
Informace podá servisní středisko

Čištění



- Při čištění odpojte odsavač par od elektrické sítě.
  Nevnikejte špičatými předměty do ochranné mřížky motoru.
- Vnější součásti spotřebiče omývejte neagresivním mycím roztokem.
  Nepoužívejte k této práci agresivní čisticí prostředky, kartáče nebo písek na drhnutí.
- Ovládací panel a mřížku tukového filtru čistěte výhradně s použitím vlhké utěrky a neagresivních čisticích přípravků.
- Všechny plastové součásti umývejte měkkou a vlhkou utěrkou.
- Je neobyčejně důležité dodržovat výměnu filtrů, resp. časové intervaly pro čištění filtrů.
  Při nedodržení těchto požadavků vzniká vlivem usazování tuku nebezpečí požáru!

Kontrolní zařízení pro tukový filtr a pro filtr s aktivním uhlím



Tento odsavač par má zařízení, které informuje, když se má tukový filtr, případně filtr s aktivním uhlím vyčistit (při režimu s vnitřním oběhem vzduchu s použitým filtrem s aktivním uhlím).
Tento odsavač par je dodáván od výrobce bez filtru s aktivním uhlím, proto je jeho indikace nasycení vypnuta.
Jestliže se však přesto uvede odsavač par do provozu s filtrem s aktivním uhlím, pak se musí tato indikace nasycení zapnout následujícím způsobem:
Odsavač par je třeba nastavit na "**VYP**".
Držte tlačítka 4 a 5 současně stisknutá po dobu 3 sekund. Na začátku se rozsvítí pouze kontrolka LED tukového filtru **F**, jakmile se rozsvítí také kontrolka LED filtru s aktivním uhlím **C**, je zapnuta indikace nasycení.
Pro vypnutí ukazatelů: držte tlačítka **4** a **5** znovu stisknutá po dobu 3 sekund, dokud nezhasne kontrolka LED filtru s aktivním uhlím **C**.

Kontrolka LED pro tukový filtr (F)

Kontrolka LED **F** bliká, jestliže je nutno tukový filtr vyčistit.
Tato potřeba nastane po uplynutí přibližně 40 provozních hodin. Je nutno dodržet předpisy k údržbě tukového filtru.

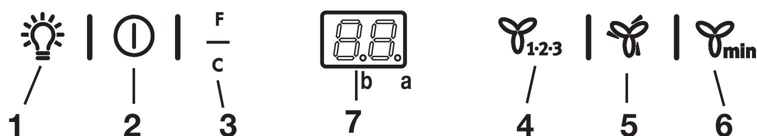
Kontrolka LED pro filtr s aktivním uhlím (C)

Kontrolka LED **C** pro filtr s aktivním uhlím bliká, když se musí tento filtr regenerovat. Tato potřeba nastane po uplynutí přibližně 160 provozních hodin.

Zrušení indikace nasycení

Po vyčištění nebo výměně filtru držte tlačítko 5 stisknuté po dobu 3 sekund, dokud již nebliká kontrolka LED tukového filtru **F** nebo kontrolka LED filtru s aktivním uhlím **C**.

Model EFC 9673



1. **Vypínání / zapínání osvětlení.**
2. **Stiskněte vypínací / zapínací tlačítko na dobu kratší než 1,5 sekundy:** Odsavač par se zapne do **pohotovostního režimu** (svítí bod "**a**").
   Stiskněte tlačítko na dobu delší než 1,5 sekundy:
   Odsavač par se vypne, VŠECHNY funkce (kromě spínače světla) jsou zrušeny (displej je zcela vypnut). Znovu stiskněte tlačítko na dobu delší než 1,5 sekundy, aby se odsavač par převedl opět do pohotovostního stavu.
3. **Tlačítko vynulování (reset) nasycení filtru:** pročtěte si příslušný text na následující stránce.
4. **Zapnutí a volba stupně ventilátoru 1 - 2 - 3 - 1 - 2 - ...**
5. **Vypnutí / zapnutí intenzivního stupně.** Po uplynutí 5 minut se přepne intenzivní stupeň zpět na předem nastavený stupeň, resp. se vypne, pokud není nastaven žádný stupeň.
   Na displeji se objeví písmeno **P** a dále zbývající doba (bliká bod "**b**").
6. **Vypnutí / zapnutí časovače:** U všech stupňů ventilátoru je možno nastavit určitý čas (**bod "a"** bliká), po jehož uplynutí se odsavač par vypne.
   Časové zapínání je rozděleno následujícím způsobem:
   1. výkonový stupeň 20 minut
   2. výkonový stupeň 15 minut
   3. výkonový stupeň 10 minut
   Na displeji se objeví zbývající doba provozu, na konci provozu zazní zvukový signál.
   Opětovným stisknutím tlačítka je možno funkci vypnout.
7. **Displej**

Jestliže odsavač par nebo ovládací prvky nefungují: přerušte na dobu nejméně 5 sekund přívod elektrického proudu k odsavači par a potom odsavač znovu zapněte.
Následně 15 sekund počkejte a potom zkontrolujte řádný provoz odsavače par.

Pozor



- Při nedodržení těchto instrukcí k čištění spotřebiče a k výměně, případně k čištění filtrů může dojít k požáru. Tyto instrukce je proto nutno bezpodmínečně dodržovat!
- Výrobce nepřebírá záruku za jakékoliv poškození motoru nebo požár, které by byly způsobeny neodbornou údržbou nebo nedodržením uvedených bezpečnostních instrukcí.

Výměna žárovky(ek)



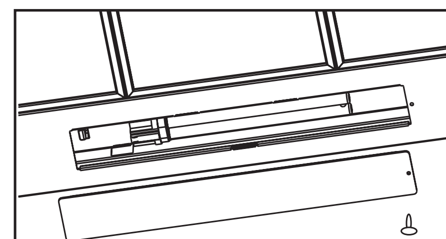
- **Odpojte odsavač par od přívodu elektrického proudu.**
- **Žárovek se dotkněte teprve tehdy, když jsou studené.**
- **Model EFC 9670 - 6670:** Odeberte kryt žárovky odstraněním upevňovacích svorek.
- **Všechny modely:** Vyjměte vadnou žárovku a nahraďte ji novou žárovkou se stejným typem.
- **Model EFC 9670 - 6670:** znovu nasaďte kryt žárovky a upevněte jej svorkami.



- Nesvítí-li žárovka, zkontrolujte nejprve před přivoláním servisní služby, zda je pevně zasunuta.



EFC 9671 - 6671- 9673: 20W max
GU4 - 12 V - ∅ 35mm - 30° - Dichroic



EFC 9670-6670: 11W max - G23

Filtr s aktivním uhlím

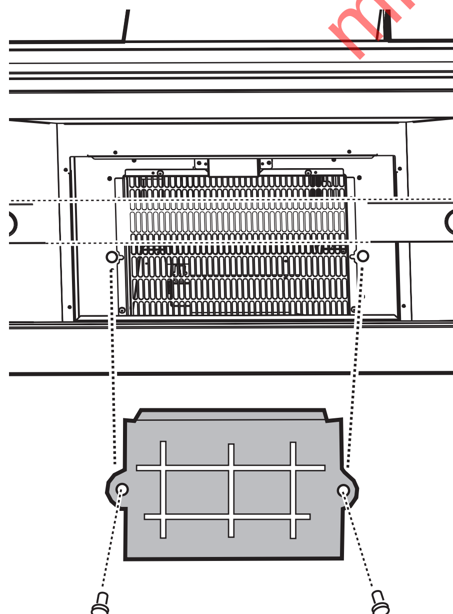
- Filtr s aktivním uhlím se musí použít tehdy, když se odsavač par instaluje jako spotřebič s vnitřním oběhem vzduchu.
- K tomu je zapotřebí originální filtr s aktivním uhlím (viz zvláštní příslušenství).
- **Čištění / výměna filtru s aktivním uhlím**



Na rozdíl od jiných filtrů s aktivním uhlím je možno filtr s aktivním uhlím LONG LIFE čistit a reaktivovat.



Při normálním použití odsavače par by se měl čistit filtr každý druhý měsíc (pokud se uvažuje denní použití v trvání přibližně 2,5 hodiny), čištění je nejvhodnější provést v automatické myčce nádobí.
V myčce nádobí použijte normální mycí prostředek a zvolte nejvyšší teplotu (65 °C). Filtr by se měl umývat samostatně bez uloženého nádobí, aby se na něm neusazovaly zbytky pokrmů, které by mohly později způsobit nepříjemné pachy.
Pro opětovné aktivování uhlí se musí filtr usušit v pečicí troubě.
Zvolte v troubě horní a spodní ohřev, nastavte teplotu maximálně 100 °C, a filtr ponechte sušit po dobu 10 minut.
Přibližně po 3 letech provozu se musí filtr vyměnit, neboť potom se sníží jeho schopnost pohlcovat pachy asi o 50 %.



- **Montáž**
  Umístěte filtr s aktivním uhlím v tělese odsavače par tak, aby byla ochranná mřížka motoru kompletně zakryta.
  Upevněte filtr 2 bočními knoflíky.
- **Při demontáži** postupujte v obráceném pořadí.
- Vnitřní část skříně odsavače par vymývejte pouze teplým roztokem mycího prostředku. Nepoužívejte k této práci agresivní čisticí prostředky, kartáče nebo písek na drhnutí.



- Při objednávce náhradního filtru uveďte označení modelu a E-Nr. (číslo E). Tato data jsou uvedena na typovém štítku na vnitřní straně spotřebiče.
- Filtr s aktivním uhlím objednávejte u servisní služby.

Kontrolní zařízení pro tukový filtr a pro filtr s aktivním uhlím



Tento odsavač par má zařízení, které informuje, když se má tukový filtr, případně filtr s aktivním uhlím vyčistit (při režimu s vnitřním oběhem vzduchu s použitým filtrem s aktivním uhlím).
Tento odsavač par je dodáván od výrobce bez filtru s aktivním uhlím, proto je jeho indikace nasycení vypnuta.
Jestliže se však přesto uvede odsavač par do provozu s filtrem s aktivním uhlím, pak se musí tato indikace nasycení zapnout následujícím způsobem:
Odsavač par je třeba nastavit na "**VYP**".
Držte tlačítka **3** a **4** současně stisknutá po dobu 3 sekund. Na začátku se rozsvítí pouze kontrolka LED tukového filtru **F**, jakmile se rozsvítí také kontrolka LED filtru s aktivním uhlím **C**, je zapnuta indikace nasycení.
Pro vypnutí ukazatelů: držte tlačítka **3** a **4** znovu stisknutá po dobu 3 sekund, dokud nezhasne kontrolka LED filtru s aktivním uhlím **C**.

Kontrolka LED pro tukový filtr (F)

Kontrolka LED **F** bliká, jestliže je nutno vyčistit tukový filtr.
Tato potřeba nastane po uplynutí přibližně 40 provozních hodin. Je nutno dodržet předpisy k údržbě tukového filtru.

Kontrolka LED pro filtr s aktivním uhlím (C)

Kontrolka LED **C** pro filtr s aktivním uhlím bliká, když se musí tento filtr regenerovat. Tato potřeba nastane po uplynutí přibližně 160 provozních hodin.

Zrušení indikace nasycení

Po vyčištění nebo výměně filtru držte tlačítko 3 stisknuté po dobu 3 sekund, dokud již nebliká kontrolka LED tukového filtru **F** nebo kontrolka LED filtru s aktivním uhlím **C**.

Údržba a ošetřování

- Před prováděním jakýchkoliv prací při údržbě se musí odsavač par odpojit od přívodní elektrické sítě.

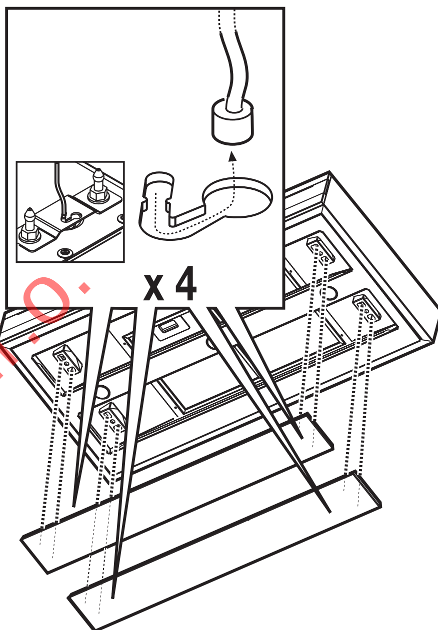
Okrajové odsávací desky
Jen odsavač EFC 9673



Aby bylo možno získat přístup k tukovému filtru, musejí se nejprve odebrat okrajové odsávací desky. Tyto desky jsou upevněny na odsavači par pomocí **závěsných čepů** a **pružinového** systému. Vytáhněte desky rázně směrem ven a vysuňte je z háčků na **přídržném drátu.** Odsávací desky je nutno čistit ve stejných časových intervalech, jako tukové filtry (pokud se týká postupu čištění, odkazujeme na odstavec "Čištění", který je uveden na následujících stránkách tohoto návodu).



Při opětovné montáži okrajových odsávacích desek se musejí VŽDY znovu zavěsit také přídržné dráty. Zajistěte prosím, aby byly desky zavěšeny v odsavači par optimálním způsobem. (Zaklesnutí přitlačením).

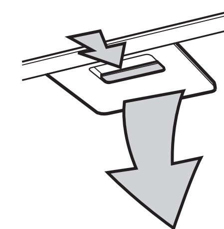


Kovový tukový filtr
- Kovové tukové filtry mají za úkol nasávat tukové částečky, vznikající při vaření. Filtry se používají v každém případě, to znamená jak při odvětrávacím režimu, tak i při režimu s vnitřním oběhem vzduchu.



Kovové tukové filtry se mají po každých 4 týdnech vymýt v automatické myčce nádobí, případně rukou.

Otevření kovových tukových filtrů
- Pro vyhákování filtru směrem dolů použijte přítlačnou úchytku.



Ruční čištění
Namočte kazetu s kovovým tukovým filtrem na dobu přibližně 1 hodiny do horké vody s čistícím prostředkem k rozpuštění tuku, a potom filtr osprchujte horkou vodou. Postup případně zopakujte. Osušenou kazetu znovu namontujte do odsavače.

Automatická myčka nádobí
Uložte kazetu kovového tukového filtru do myčky nádobí. Umyjte kazetu při nastaveném nejsilnějším mycím programu a nejvyšší teplotě, minimálně 65 °C.
Postup případně zopakujte.
Osušenou kazetu znovu namontujte do odsavače.



Při mytí kovového tukového filtru v automatické myčce nádobí může dojít k lehkým změnám jeho barvy, které však nemají žádný vliv na funkci filtru.



- Vnitřní část skříně odsavače vymývejte pouze teplým roztokem mycího prostředku. Nepoužívejte k této činnosti agresivní čistící prostředky, kartáče nebo písek na drhnutí!